capítulo primero

Introducción
Introduction

anuario estadístico 2005

1. INTRODUCCIÓN

En el Anuario Estadístico del Sistema Portuario de Titularidad Estatal se recogen, principalmente, los datos del tráfico portuario de los diferentes puertos españoles, tanto de la Administración del Estado como los de las Comunidades Autónomas, a las que hay que agradecer la aportación de los datos que les han sido solicitados. Asimismo se reflejan las inversiones realizadas en los puertos.

El Anuario se divide en cinco capítulos, en los que se reflejan, entre otras, las siguientes actividades:

Capítulo 2. Características de los puertos

- Determinantes geográficos y condiciones generales.
- Superficies de flotación.
- Instalaciones al servicio del comercio marítimo.
- Clasificación de los muelles, tanto por calados como por su empleo.
- Reparación y construcción de barcos.
- Clasificación de las grúas y remolcadores por su potencia.
- Ayudas a la navegación.

Capítulo 3. Tráfico portuario

- Tráfico de mercancías:
  - Totales.
  - Según forma de operación y presentación.
  - Según naturaleza.
  - Clasificación por áreas y países.
  - Tráfico de contenedores, buques y pasajeros.

Capítulo 4. Evolución histórica del tráfico portuario

- Distribución regional.
- Comparación con el año anterior.
- Gráficos de los últimos años.
- Números índices.
- Series cronológicas.

Capítulo 5. Inversiones

- Por Autoridades Portuarias.
- Por objetivos.
- Relación de las obras más importantes.
- Evolución histórica.

Anejo 1. Comunidades Autónomas

- Tráficos más importantes agrupados por Comunidades.

1. INTRODUCTION

The Annual Statistical Report of the State-Owned Port System principally offers data on the port traffic of the different Spanish ports, including both State and Autonomous Community managed ports. The ports'assistance in providing information requested is greatly appreciated. Also, the investments done in the ports are shown in another chapter.

The Annual Report is divided into five chapters, which contain the following activities, amongst others:

Chapter 2. Port characteristics

- *Geographic specifications and general conditions.*
- *Water areas.*
- *Commercial and shipping facilities.*
- *Classification of docks, according to depth and use.*
- *Ship's yards.*
- *Classification of cranes and tugs according to their power.*
- *Navigational aids and signals.*

Chapter 3. Port traffic

- *Goods traffic:*
  - *Totals.*
  - *According to form of operation and presentation.*
  - *According to type.*
  - *Classification by areas and countries.*
  - *Container, ships and passenger traffic.*

Chapter 4. Historical development of port traffic

- *Regional distribution.*
- *Comparison with previous year.*
- *Graphs of recent years.*
- *Index numbers.*
- *Chronological series.*

Chapter 5. Investments

- *By Port Authorities.*
- *By objectives.*
- *List of most important building works.*
- *Historical development.*

Appendix 1. Autonomous Communities

- *Most important traffic grouped by Communities.*

Tráfico portuario

El tráfico de mercancías del Sistema Portuario de Titularidad Estatal ha alcanzado casi los 442 millones de toneladas, lo que representa un incremento del 7,7% sobre el ejercicio anterior. Es importante destacar la evolución de los contenedores movidos (expresados en TEUS) y las toneladas transportadas en ellos, representando un incremento del 8,7% y del 9,7%, respectivamente. Dentro de este apartado hay que destacar a las Autoridades Portuarias de Bahía de Algeciras, que se sitúa en 3.179.300 TEUS, lo que representa un incremento del 8,24%, y las de Valencia y Barcelona, que se consolidan como dos grandes puertos de tráfico de contenedores con 2.409.821 y 2.071.481 TEUS movidos, lo que representa un incremento del 12,33% y 8,09% respectivamente.

Por lo que respecta a cifras absolutas, se mantiene la situación del ejercicio 2004 que coloca a la Bahía de Algeciras, con más de 68 millones de toneladas movidas y un incremento del 3,96%, como la primera Autoridad Portuaria, por volumen de tráfico. Entre las Autoridades Portuarias que superan los 10 millones de toneladas, Castellón (17,28%), Huelva (15,50%) y Cartagena (15,17%) son las que mayor incremento de tráfico han experimentado.

Port traffic

Goods traffic in the State-owned port system has reached almost 442 million tonnes, representing a 7.7% increase over the previous year. In spite of this fall, it should be noted that the number of containers moved (in TEU) and the tonnes transported in them rose by 8.7% and 9.7%, respectively. Within this section, most noteworthy is the Port Authority of Algeciras Bay which handled some 3,179,300 TEUS, an increase of 8.24%, as well as the Port Authorities of Valencia and Barcelona, which have consolidated their positions as large container ports with 2,409,821 y 2,071,481 TEUS handled, an increase of 12.33% and 8.09% respectively.

In absolute terms, the Port Authority of Algeciras Bay remains, as in 2004, in first place with more than 68 million tonnes of goods handled (3.96%). Among other port authorities which handle over 10 million tonnes are Castellón (17.28%), Huelva (15.50%) and Cartagena (15.17%). These have registered the greatest increase in traffic of all Port Authorities.

Inversiones

Durante 2005 el Sistema Portuario de Titularidad Estatal ha mantenido el esfuerzo inversor de los últimos años, materializándose un volumen de inversión de 878,0 millones de euros, lo que representa un aumento del 12,2% respecto a la inversión realizada en 2004 y que, clasificada y agrupada, se resumen a continuación:

Infraestructura y capacidad portuaria	75%
Actividades logísticas, equipamientos e instalaciones	8%
Puerto ciudad y medio ambiente	1%
Instalaciones de pesca	2%
Pasajeros	2%
Otros	12%
**Total	**100%**

Investments

During 2005, the State-owned port system has maintained the rhythm of investment of the last few years, with investments reaching 878.0 million euros. This means an increase of 12.2% over the 2004. Broken down and classified it can be summarised as follows:

Infrastructure and port capacity	*75%*
Logistics activities, equipment and facilities	*8%*
Port-City and the environment	*1%*
Fishery facilities	*2%*
Passengers	*2%*
Others	*12%*
***Total*	***100%***